

## MEGHÍVÓ

A Kőbányai Szerb Önkormányzat  
Képviselő-testülete

2018. április 27-én 13.30 órai kezdettel

a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI  
(1105 Bp. X., Előd utca 1.) I. emelet 10. szám alatti nemzetiségi irodábantestületi ülést tart,  
melyre ezúton meghívom.

## Napirendi pontok:

1. **Javaslat a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi feladatalapú támogatás összegének (1.293.350,-Ft) felosztására** (szóbeli előterjesztés)  
(szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
2. **Beszámoló a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadásáról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
3. **Beszámoló a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi költségvetésének felosztásáról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
4. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
5. **Beszámoló a szerb kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. március 21-én a Köszí KőCafé Galériában (1105 Budapest, Előd utca 1.) Krausz Margit festőművész akvarelljeiből Szín-Folt címmel megtartott kiállításról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
6. **Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2018. március 23-án 15.00 órakor a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
7. **Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása 2018. február 17-én, 18.00 órakor megrendezett Szerb Kulturális Gasztronómiai Bemutatóról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
8. **Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve az Artashat Örmény Nemzetiségi**

- Színházzal 2018. március 22-én 19.00 órakor a Nemzeti Színházban a Jelenlét 2018. nemzetiségi fesztivál keretében megrendezett Levesben című előadásról (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
9. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. április 13-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megrendezett Délszláv és Görög Táncházzal című előadásról (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
10. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Német Önkormányzat által 2018. április 15-én, 17.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) megtartott Kőhegyi Gyula grafikusművész Keresztmetszet című kiállításáról (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
11. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Szerb Önkormányzat által 2018. április 25-én az Örmény Genocídium 103. évfordulója alkalmából a Görög Klubban (1104 Bp., Kada utca 120.) megtartott emlékrendezvényéről (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
12. **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
13. **Javaslat a szerb hagyományok megőrzése céljából 2018. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényről, halászléfőző versenyről (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
14. **Javaslat a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése ápolása céljából 2018. május 3-án Lórév községben megrendezésre kerülő „Szerb szavalóversenyről” (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
15. **Javaslat a szerb egyházi kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. május 6-án a Szerb templomban (1053 Budapest, Szerb utca 4.) megrendezésre kerülő Szent György napi búcsú ünnepségre (szóbeli előterjesztés)**
16. **Javaslat a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2018. május 16-án 17.00 órakor részvételre a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Pütkösdváró hagyományörző kulturális rendezvényen (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
17. **Javaslat a 2018. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos**

**feladatok ellátása céljából 2018. május 26-án megrendezésre kerülő III. Kőbányai Balkán Estről (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

18. **Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. június 16-án a Labdarúgó Focitorna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

19. **Javaslat a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. június 21-e és 24-e között megrendezésre kerülő hagyományos Szent László-napi ünnepségre (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-es telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2018. április 20.



**KÖBÁNYAI SZERB ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. április 27-én 13.30 órai kezdettel a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) I emelet 10. szám alatti nemzetiségi irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

**Jelen vannak:**

Szabó Bogdán Árpád	elnök
Dokic Sanja	elnökhelyettes
Berecz Tímea Zsuzsanna	képviselő

**A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:**

dr. Szabados Ottó	jogász
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

**Szabó Bogdán Árpád**, a Kőbányai Szerb Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt.

Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Dokic Sanja képviselőt bízza meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**16/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Dokic Sanja képviselőt megbízza.

**Elnök:** Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

**Elnök:** Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**17/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi feladatalapú támogatás összegének (1.293.350,-Ft) felosztására** (szóbeli előterjesztés)  
(szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
2. **Beszámoló a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadásáról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
3. **Beszámoló a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi költségvetésének felosztásáról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
4. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
5. **Beszámoló a szerb kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. március 21-én a Közi KőCafé Galériában (1105 Budapest, Előd utca 1.) Krausz Margit festőművész akvarelljeiből Szín-Folt címmel megtartott kiállításról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
6. **Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2018. március 23-án 15.00 órakor a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen való részvételről** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
7. **Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása 2018. február 17-én, 18.00 órakor megrendezett Szerb Kulturális Gasztronómiai Bemutatóról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
8. **Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve az Artashat Örmény Nemzetiségi Színházzal 2018. március 22-én 19.00 órakor a Nemzeti Színházban a Jelenlét 2018. nemzetiségi fesztivál keretében megrendezett Levesben című előadásról** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
9. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. április 13-án a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megrendezett Délszláv és Görög Táncszóról** (szóbeli előterjesztés)

- Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
10. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Német Önkormányzat által 2018. április 15-én, 17.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) megtartott Kőhegyi Gyula grafikusművész Keresztmetszet című kiállításáról (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
11. **Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Szerb Önkormányzat által 2018. április 25-én az Örmény Genocídium 103. évfordulója alkalmából a Görög Klubban (1104 Bp., Kada utca 120.) megtartott emlékrendezvényéről (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
12. **Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
13. **Javaslat a szerb hagyományok megőrzése céljából 2018. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényről, halászléfőző versenyről (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
14. **Javaslat a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése ápolása céljából 2018. május 3-án Lórév községben megrendezésre kerülő „Szerb szavalóversenyről” (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
15. **Javaslat a szerb egyházi kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. május 6-án a Szerb templomban (1053 Budapest, Szerb utca 4.) megrendezésre kerülő Szent György napi búcsú ünnepségre (szóbeli előterjesztés)**
16. **Javaslat a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2018. május 16-án 17.00 órakor részvételre a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Pütkösdváró hagyományörző kulturális rendezvényen (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
17. **Javaslat a 2018. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. május 26-án megrendezésre kerülő III. Kőbányai Balkán Estről (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök
18. **Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. június 16-án a Labdarúgó Focitorna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében (szóbeli előterjesztés)**  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

19. **Javaslat a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. június 21-e és 24-e között megrendezésre kerülő hagyományos Szent László-napi ünnepségre** (szóbeli előterjesztés)  
Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

**1. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi feladatalapú támogatás összegének (1.293.350,-Ft) felosztására** (szóbeli előterjesztés)

Előadó: Szabó Bogdán Árpád elnök

**Elnök:** Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az Emberi Erőforrások Minisztériuma, Egyházi, Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársága, mint támogató „A 2018. évi költségvetéséről szóló 2017. évi C. törvény 9. melléklet alapján az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő ezúton közzétette a nemzetiségi önkormányzatok 2018. évi feladatalapú támogatásának megállapításához a testületi ülések dátumának listáját” az I. és II. körös értékelés pontszámait és a támogatások összegét, amely jelen esetben **1.293.350,-Ft**. A feladatalapú támogatás a nemzetiségi közügyeknek a települési nemzetiségi önkormányzatok által történő ellátását szolgálja. A támogatás felhasználásának kezdő időpontja 2018. január 1. és a véghatárideje 2019. december 31. A kedvezményezett nemzetiségi önkormányzat a feladatalapú támogatást kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozására használhatja fel. A támogatás felhasználásáról 2020. március 15-éig kötelező beszámolót készíteni és elektronikusan benyújtani a Támogató Egyházi és Nemzetiségi Támogatások Osztálya részére. A támogatás összege működési célú és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználható. Tájékoztatja a képviselőket, hogy a támogatási összeget fel kell osztani a 2018. évi költségvetésben. Ezután ismerteti részletes javaslatát és kéri a képviselők véleményét, egyetértés esetén a javaslat elfogadását.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**18/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 10/2018. (II. 15.) határozatát módosítja és a 2018. évi feladatalapú támogatás **1. 293.350,-Ft** összegét az alábbi rovatokra helyezi:

B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről, kötelező feladat	1 293 350
K1 Személyi juttatások, önként vállalt feladat	78 740
K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként	40 710

vállalt feladat	
K3 Dologi kiadások, kötelező feladat	1 132 640
K3 Dologi kiadások, önként vállalt feladat	21 260
K6 Beruházás, kötelező feladat	20 000

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi munkatervének elfogadásáról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 89 §-a alapján és az SZMSZ szerint szükség szerint, de évente legalább négy testületi ülést és egy közmeghallgatást tart. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**19/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a 2018. évi munkatervről elfogadja.

**3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Kőbányai Szerb Önkormányzat 2018. évi költségvetésének felosztásáról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényben foglaltak szerint megállapításra kerültek a területi és a települési nemzetiségi önkormányzatok 2018. évi működési költségvetési támogatásai. 2018. január 31-én a Magyar Államkincstártól a bankszámlára megérkezett a 391 000 Ft összegű támogatás 1. részlete. Az Emberi Erőforrások Minisztériumától megérkezett a támogatói okirat, amely alapul szolgál a támogatás elszámolásához. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételére.

**Berecz Tímea Zsuzsanna:** Egyetért az elnök javaslatával.



**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**20/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a 2018. évi költségvetésének felosztásáról elfogadja.

**4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. március 14-én és március 15-én megrendezett nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **kulturális hagyományok ápolása céljából** együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen részt vettek az 1848/49-es forradalom és szabadságharc tiszteletére **2018. március 14-én** megrendezett **nemzeti ünnepi programokon**. 2018. március 14-én 18.00 órakor fáklyás felvonulás indult a Conti kápolna előtti térről a Magyar Oltárig, majd 18.30-órakor a jelenlévőket köszöntötte dr. György István, Budapest Főváros kormány megbízottja. Az ünnepi megemlékezés a Pódium Színház színeseinek műsorával és koszorúzással zárult. 2018. március 15-én Huszártábor Kőbányán ünnepi családi program volt a Rottenbiller parkban. Javasolja a képviselőknek, hogy fogadják el a beszámolót. Kéri a szavazatok megtételét.

**Berecz Tímea Zsuzsanna:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**21/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját együttműködve a Kőbányai Önkormányzattal a kulturális **hagyományápolás céljából 2018. március 14-én** a Conti-kápolnánál megrendezett fáklyás felvonulásról, valamint a Magyar Oltárnál (Szent László tér) megrendezett **nemzeti ünnepi megemlékezésről és koszorúzásról** elfogadja.

**5. napirendi pont tárgya: Beszámoló a szerb kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. március 21-én a Köszí KőCafé Galériában (1105 Budapest, Előd utca 1.) Krausz Margit festőművész akvarelljeiből Szín-Folt címmel megtartott kiállításról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a szerb kulturális hagyományok ápolása céljából **2018. március 21-én a Köszí KőCafé Galériában (1105 Budapest, Előd utca 1.) Krausz Margit festőművész akvarelljeiből Szín-Folt címmel** megtartott kiállításon részt vettek és támogatták. A művésztanár alkotásait, a kiállítást Takács István, a Kőrösi Kulturális Központ munkatársa méltatta Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Berecz Tímea Zsuzsanna:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vett részt az ünnepségen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**22/2018. (IV 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a szerb kulturális hagyományok ápolása céljából és a feladatalapú támogatásról a **2018. március 21-én a Köszí KőCafé Galériában (1105 Budapest, Előd utca 1.)** megrendezett **Krausz Margit festőművész akvarelljeiből Szín-Folt** címmel megtartott kiállításról elfogadja.

**6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2018. március 23-án 15.00 órakor a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a „Tavaszcímzés Kőbányán” című ünnepségen való részvételről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Beszámol arról, hogy a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve **2018. március 23-án 15.00 órakor** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében megrendezték a **Tavaszcímzés Kőbányán** ünnepséget. A rendezvényen fellépett a Tutta Forza Zenekar. Az előző évekhez hasonlóan a kerületben élő szerb származású nyugdíjasok vettek részt a rendezvényen. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Berecz Tímea Zsuzsanna:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vett részt az ünnepségen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**23/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2017. március 23-án** 15.00 órakor megrendezett „**Tavaszcímzés Kőbányán**” című ünnepségről, amelyen a kerületi szerb származású nyugdíjasokkal részt vettek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) színháztermében elfogadja.

**7. napirendi pont tárgya: Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása 2018. február 17-én, 18.00 órakor megrendezett Szerb Kulturális Gasztronómiai Bemutatóról** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy **2018. február 17-én, 18.00 órakor** megrendezték a **Szerb irodalmi és gasztronómiai bemutatót** a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) A rendezvényen fellépett Bácsits Branka népdalénekes, előadóművész. A rendezvényt követően gasztronómiai bemutatóra került sor. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**24/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. február 17-én** a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) szám alatt megrendezett „**Szerb Kulturális Gasztronómiai Bemutatóról**” elfogadja.

**8. napirendi pont tárgya: Beszámoló a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve az Artashat Örmény Nemzetiségi Színházzal 2018. március 22-én 19.00 órakor a Nemzeti Színházban a Jelenlét 2018. nemzetiségi fesztivál keretében megrendezett Levesben című előadásról** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja képviselőket, hogy a **szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve az Artashat Örmény Nemzetiségi Színházzal 2018. március 22-én 19.00 órakor a Jelenlét 2018.**

**nemzetiségi fesztivál keretében megrendezték a Levesben** című előadást a **Nemzeti Színház Kaszás Attila** teremben (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.). Az est rendezvényszervezési, szállítási és művészeti tevékenység költségeihez bruttó 40 000 Ft összeget biztosít a 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök beszámolójával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**25/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete **a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve az Artashat Örmény Nemzetiségi Színházzal** Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról, valamint a **2018. március 22-én** 19.00 órakor a **Jelenlét 2018. nemzetiségi fesztivál keretében megrendezett Levesben** című előadásról a **Nemzeti Színház a Kaszás Attila** termében (1095 Budapest, Bajor Gizi park 1.) elfogadja. Az est rendezvényszervezési, szállítási és művészeti tevékenység költségeihez bruttó 40 000 Ft összeget biztosít a 2018. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**9. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. április 13-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megrendezett Délszláv és Görög Táncházról** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Szerb Önkormányzat által 2018. április 13-án 19.00 - 23.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megtartott **Délszláv és Görög Táncház rendezvényen** részt vettek. A rendezvényen fellépett a Babra és a Mydros Zenekar. A rendezvényre 350.000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselők véleményét. Kéri a szavazatok megtételét. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vett részt az ünnepségen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**26/2018. (IV 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1.A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Szerb Önkormányzat által **2018. április 13-án** a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megrendezett **Délszláv és Szerb Táncházzról** elfogadja. A rendezvényre **350.000 Ft** keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**10. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Német Önkormányzat által 2018. április 15-én, 17.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) megtartott Kőhegyi Gyula grafikusművész Keresztmetszet című kiállításáról (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Német Önkormányzat által **2018. április 15-én**, 17.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) megtartott **Kőhegyi Gyula** grafikusművész **Keresztmetszet** című kiállításán részt vettek. Köszöntőt mondott Weeber Tibor, Kőbánya alpolgármestere. A kiállítást megnyitotta dr. Kelényi István művészettörténész. A kulturális rendezvényt baráti beszélgetés követte. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vett részt az ünnepségen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**27/2018. (IV 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád beszámolóját a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Német Önkormányzat által **2018. április 15-én**, 17.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) megtartott **Kőhegyi Gyula** grafikusművész **Keresztmetszet** című kiállításán való részvételről elfogadja.

**11. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Szerb Önkormányzat által 2018. április 25-én az Örmény Genocídium 103. évfordulója alkalmából a Görög Klubban (1104 Bp., Kada utca 120.) megtartott emlékredezvényéről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Örmény Önkormányzat által **2018. április 25-én az Örmény Genocídium 103. évfordulója alkalmából** a Görög Klubban (1104 Bp., Kada utca 120.) megtartott emlékredezvényen részt vettek. A rendezvényen sor került az Eltitkolt Holokauszt című magyar nyelvű film vetítésére. A kulturális rendezvényt baráti beszélgetés követte. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

**Berecz Tímea Zsuzsanna:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vett részt az ünnepségen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**28/2018. (IV 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Szerb Önkormányzat által **2018. április 25-én az Örmény Genocídium 103. évfordulója alkalmából** a Görög Klubban (1104 Bp., Kada utca 120.) megtartott emlékredezvényéről és **az Eltitkolt Holokauszt című magyar nyelvű film vetítéséről** elfogadja.

**12. napirendi pont tárgya: Javaslat a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a helyi nemzetiségi önkormányzatok részére kiírt pályázaton való részvételre (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy 2018. március 20-án kiírásra került a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a 2018. évi pályázat a kőbányai helyi nemzetiségi önkormányzatok 2018. január 1-jétől - 2018. december 31-éig terjedő időszak szakmai programjainak támogatására. A **pályázathoz** csatolni kell a 2018. évi munkatervet. Javasolja, hogy a Kőbányai Szerb Önkormányzat **nyújtson be pályázatot**, melynek határideje 2018. május 7. Kéri a képviselőket, hogy mondják el javaslataikat, majd kéri a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**29/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete Humánszolgáltatási Bizottság által a kőbányai **helyi nemzetiségi önkormányzatok 208. január 1-jétől - 2018. december 31-éig terjedő időszak szakmai programjainak támogatására kiírt pályázaton** részt vesz.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2018. május 7.

Felelős: elnök

**13. napirendi pont tárgya: Javaslat a szerb hagyományok megőrzése céljából 2018. május 1-jén Kőbányán az Óhegy parkban megrendezésre kerülő Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényről, halászléfőző versenyéről** (szóbeli előterjesztés)

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **szerb hagyományok megőrzése céljából** részt vesznek Kőbányán az Óhegy parkban **2018. május 1-jén** 9.00-17.00 óra között megrendezésre kerülő **Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényen**, amelynek keretében **halászléfőző versenyre** is került sor. Az egész napos kulturális és gasztronómiai rendezvényen részt vesz és halászlét főz Dokic Sanja és Szabó Bogdán Árpád elnök. Javasolja, hogy a rendezvény rendezvényszervezési és reprezentációs költségeihez **bruttó 60.000 Ft** keretösszeget biztosítsanak a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Köszöni a képviselők segítségét. Kéri a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja és Berecz Tímea Zsuzsanna:** Örömmel vesznek részt a programon és javasolják a beszámoló elfogadását.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**30/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök tájékoztatóját a **szerb hagyományok megőrzése céljából** Kőbányán az Óhegy parkban **2018. május 1-jén** megrendezésre kerülő **Halmajális kulturális és gasztronómiai rendezvényről** elfogadja. A rendezvény rendezvényszervezési és

reprezentációs költségeihez bruttó **60 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2018. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**14. napirendi pont tárgya: Javaslat a szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése ápolása céljából 2018. május 3-án Lórév községben megrendezésre kerülő „Szerb szavalóversenyről” (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a szerb kulturális hagyományok ápolása céljából 2018. május 3-án, 11.00 órakor a Lórév Község Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködve a Nikola Testa Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola tagintézményében a Szerb Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Óvodában (2309 Lórév, Dózsa György út 63.) megrendezik az általános Iskolás diákok részére a „Szerb szavalóversenyt”.** Lakóinak többsége szerb anyanyelvű, ezzel a település egyedülálló az egész országban. A szavalóverseny dologi és könyvek vásárlása költségeihez bruttó 100 000 Ft keretösszeget javasol biztosítani a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

**Berecz Tímea Zsuzsanna:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

### **31/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról, valamint a **szerb kulturális hagyományok megőrzése, átörökítése, ápolása céljából együttműködve a Lórév Község Szerb Nemzetiségi Önkormányzattal 2018. május 3-án, 11.00 órakor** a Nikola Testa Szerb Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola tagintézményében a **Szerb Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Óvoda (2309 Lórév, Dózsa György út 63.)** szám alatt megrendezésre kerülő **„Szerb szavalóversenyről** elfogadja. A rendezvény dologi és könyvek költségeihez **bruttó 100 000 Ft** keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.



2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**15. napirendi pont tárgya: Javaslat a szerb egyházi kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. május 6-án a Szerb templomban (1053 Budapest, Szerb utca 4.) megrendezésre kerülő Szent György napi búcsú ünnepségre (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a szerb egyházi kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. május 6-án** a budapesti Szerb templomban (1053 Budapest, Szerb utca 4.) megrendezik a Szent György napi búcsút, amelyen a Kőbányai Szerb Önkormányzat képviselői is részt vesznek. A Gergely-naptár szerint ugyanis május hatodika **Szent György napja**, vagyis **Đurđevdan**. Ő az a keresztény védőszent, vitéz és vértanú, aki legyőzi a sötétséget, a gonosz minden fajtáját, ezért leginkább páncélos lovagként ábrázolják, lándzsával a kezében, aki éppen egy sárkánnyal küzd és végez vele. Számos szokás fűződik ehhez a naphoz, mégis ezek jelentősége eltörpül, ünnepi, vallási szertartással kell megemlékezni róla minden év május 6-ikához legközelebb eső vasárnap. Ez a jószág, a fény ünnepe, győzelme a sötétség felett, a tavasz beköszönte, ezért mindig a hasonlóságot, a jót kell keresnünk a világban és egymásban, nem pedig a rosszat és a különbségeket. A jóra kell törekednünk, erre tanítanak minket a szentek. Idén 2018. május 6-án rendezik meg a György-napi búcsút a budapesti Szerb templomban.(1053 Budapest, Szerb utca 4.). Idén kerületünk is részt vett a szervezésben és támogattuk is a rendezvényt. Javasolja, hogy az önkormányzat a rendezvényre 50.000 Ft keretösszeget biztosítson a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

### **32/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök tájékoztatóját **a szerb egyházi kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** együttműködve a Szerb templommal **2018. május 6-án** a budapesti Szerb templomban (1053 Budapest, Szerb utca 4.) **megrendezésre kerülő Szent György Đurđevdan**. Napjáról elfogadja. A rendezvényre 50.000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**16. napirendi pont tárgya: Javaslat a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve 2018. május 16-án 17.00 órakor részvételre a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Pünkösdváró hagyományörző kulturális rendezvényen (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) **2018. május 16-án** 17.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Budapest, Szent László tér 25.) színháztermében megrendezik a **Pünkösdváró** hagyományörző kulturális rendezvényt. A rendezvényt megnyitja Weeber Tibor, Kőbánya alpolgármestere. Pünkösöd ünnepéről beszél Balogh Attila plébános. A rendezvényen fellép Filip Orbán Katinka, a Tutta Forza Zenekar tagja. Javasolja, hogy az előző évekhez hasonlóan a kerületben élő szerb származású nyugdíjasok vegyenek részt a rendezvényen. Az ünnepség keretein belül megtekinthető Szutor Katalin festőművész-restaurátor ikonkiállítása, amelyet Lakatos József faszobrász nyit meg. Kéri a képviselőket, hogy vegyenek részt a rendezvényen. Kéri a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt az ünnepségen.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

### **33/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) együttműködve a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2018. május 16-án** 17.00 órakor megrendezésre kerülő **Pünkösdváró hagyományörző kulturális rendezvényen és kiállításon** a kerületi szerb származású nyugdíjasokkal részt vesznek a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Budapest, Szent László tér 25.).

**17. napirendi pont tárgya: Javaslat a 2018. I. félévi helyi rendezvényeinek és feladatok kijelölése és megtárgyalása a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. május 26-án megrendezésre kerülő III. Kőbányai Balkán Estről (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy 2018. május 26-án 18.00 –24.00 óráig a **szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából III. Kőbányai Balkán Estet** rendeznek Kőbányán Újhegyen, a Mélytónál. A rendezvényt megnyitja D. Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere, köszöntőt mond Kollátosz Jorgosz elnök. A rendezvény keretein belül bemutatásra kerül a Babra Zenekar, a Tabán Szerb Folklórcentrum Egyesület, a Guza Partyzans Brass Band és Gasztronómiai bemutató – kóstoló a Balkan grill jóvoltából. A rendezvényen bolgár, görög és szerb ételek és italok várják kedves vendégeiket. A rendezvényen szerb ételek és italok várják kedves vendégeiket. Az est 24.00 órakor táncházal zárul. A **III. Kőbányai Balkán Est** rendezvény költségeihez 120 000 Ft összegű keretet javasol biztosítani a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

**Bajkai Vasziliki:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**34/2018. (IV 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2018. május 26-án, 18.00 órakor a **szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából Hagyományörző III. Kőbányai Balkán Estet** rendez Kőbányán az Újhegyen, a Mélytónál. A rendezvény keretein belül bemutatásra kerül a Babra Zenekar, a Tabán Szerb Folklórcentrum Egyesület és a Guza Partyzans Brass Band. A III. Kőbányai Balkán Est rendezvényre **bruttó 120 000 Ft** keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2018. június 30.

Felelős: elnök

**18. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. június 16-án a Labdarúgó Focitorna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap megszervezésére a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. június 16-án 9.00-20.00 óra között megszervezik a Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalják a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység a rendezvényszervezés, a műsorvezetés és a dekoráció költségeit. A színpadra egy 10-15 perces műsort javasol szervezni. Ez lehet tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudja mutatni. Ezen kívül minden nemzetiségnek, aki részt vesz a rendezvényen lesz saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatja szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthat esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tarthat. A rendezvényre 400.000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a képviselők véleményét. Kéri a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

### **35/2018. (IV 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **2018. június 16-án 9.00-20.00 óra között egy interetnikus rendezvény** keretein belül, a Kőbányai Nemzetiségi Önkormányzattal együttműködve **a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából, az anyanyelv fejlesztését szolgáló szerb hagyományőrző zenés-irodalmi, gasztronómiai és sport napot** szervez a kőbányai szerb családok részére a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A rendezvényre bruttó 400.000,-Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**19. napirendi pont tárgya: Javaslat a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2018. június 21-e és 24-e között megrendezésre kerülő hagyományos Szent László-napi ünnepségre (szóbeli előterjesztés)**

**Elnök:** Tájékoztatja képviselőket, hogy **a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen 2018. június 21-e és június 24-e között megrendezik a hagyományos Szent László-napi rendezvényeket és kulturális programokat. Javasolja, hogy a Képviselő-testület tagjai vegyen részt az eseményeken, többek között a „Kőbánya díszpolgára” és a Kőbányáért, a Szent László díj, az elismerő címek átadási ünnepségén, az azt követő fogadáson a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban és a Szent László-szobor koszorúzásán. Javasolja, hogy az önkormányzat a rendezvényre 10.000 Ft keretösszeget biztosítson a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a szavazatok megtételét.

**Dokic Sanja:** Egyetért az elnök javaslatával.

**Elnök:** A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

**36/2018. (IV. 27.) Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Szerb Önkormányzat Képviselő-testülete Szabó Bogdán Árpád elnök tájékoztatóját **a szerb kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2018. június 21-től – június 24-éig** tartó Szent László Napok rendezvényein - a „Kőbánya díszpolgára”, a Kőbányáért, a Szent László díj és az elismerő címek átadási ünnepségén és a Szent László-szobor koszorúzása programjain való részvételről elfogadja. A rendezvényre 10.000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2018. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 13.45 órakor bezárja.

.....  
  
 Elnök

.....  
  
 Jegyzőkönyv-hitelesítő

# Program

2018. március 14., szerda  
18:00 órakor

## Fáklyás felvonulás

(Gyülekező 17:30 órától a Conti-kápolna előtti téren.  
Útvonal: Kápolna tér- Ihász utca - Halom utca -  
Szent László tér - Magyar Oltár.)

A felvonulást kísérik a Tébláb Művészeti Iskola néptáncosai,  
Olasz György és barátai.

18:30 órakor

## Ünnepi megemlékezés

a Magyar Oltárnál (Szent László tér)

Ünnepi beszédet mond:

**Dr. György István**

Budapest Főváros kormány megbízottja

*Közreműködnek:*

a Pódium Színház művészei

\*

2018. március 15., csütörtök

10:30-14:00 óráig

## HUSZÁRTÁBOR KŐBÁNYÁN - ÜNNEPI CSALÁDI PROGRAM

a Rottenbiller parkban - Köszö (1105 Bp., Előd u. 1.)

Ezen a napon magad is huszár lehetsz!

Csákódd lehet és kardod. Megismerheted a szabályos  
huszáröltözetet, a korabeli fegyvereket, lószerszámokat.

Lóra ülhetsz. Megismerheted a pengehasználat  
alapfőfeltételeit. A parancsnoki sátorban csatákat vívhatsz,  
a gyakorló téren kipróbálhatod testi ügyességedet.

Elkészítheted saját kisdobodat. Megtudhatod,  
mit jelképeznek a nemzeti színek...

*Közreműködnek:* Tébláb Művészeti Iskola,  
Mogyoródi Sándor-huszárok, Olasz György és barátai.



# Március idusán...

A Kőbányai Önkormányzat Polgármestere

szívesen meghívja

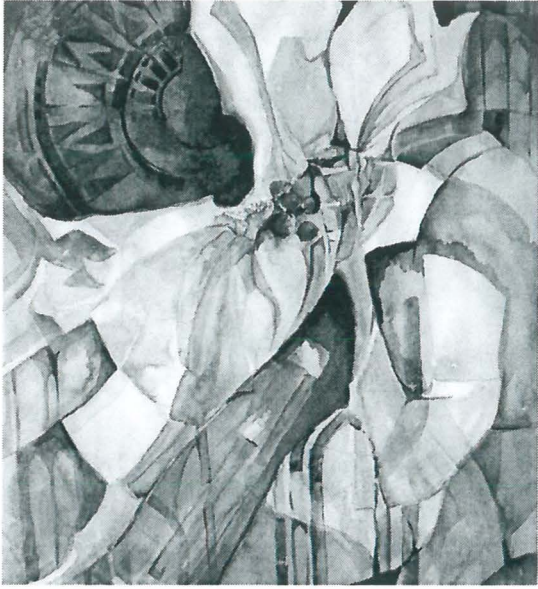
Önt és családját

az 1848/49-es forradalom és szabadságharc  
tiszteletére rendezendő ünnepségre

2018. március 14-én és 15-én.

A részvétel díjtalan!





Szeretettel meghívjuk  
**Krausz Margit**  
művésztanár

**„SZÍN - FOLT”**  
című kiállítására, amely a  
Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ  
KÖSZI Kő-Café Galériájában nyílik  
2018. március 21-én 18.00 órakor

A kiállítást a ház részéről **Takács István**  
nyitja meg, zenei közreműködő **Ábel Kornél**  
KÖSZI Kő-Café Galéria (1105 Budapest X., Előd utca 1.)  
A kiállítás megtekinthető: április 25-ig.



# MEGHÍVÓ

## Havasi Gyopár Alapítvány

szeretettel meghívja Önt  
2018. március 23-án pénteken  
15.00 órakor kezdődő



## Tavaszcserzés Kőbányán

hagyományőrző kulturális rendezvényre, mely egyben az  
Alapítvány 20 éves jubileumi Ünnepe

A rendezvény védnöke:

**Dr. György István**

Budapest Főváros Kormány megbízottja

Köszöntőt mond:

**Kovács Róbert**

Kőbánya Polgármestere

Vendégeink:

**Balogh Attila**  
plébános atya

**Benkőczy Péter**  
evangélikus lelkész

**Szilágyi-Sándor András**  
református lelképásztor

Program:

**Tutta Forza Zenekar**

Közreműködik

**Kovalik Erika**  
Nemzeti Énekkar tagja

**Egyházi Géza**  
musical énekes

Helyszín:

**Kőrösi Kőbányai Kulturális Központ**  
(1105 Budapest, Szent László tér 7-14.)

Megjelenésére feltétlenül számítunk!  
(Akadályoztatása esetén kérjük visszajelzését.)



A MAGYARORSZÁGI NEMZETISÉGI SZÍNHÁZAK  
**JELLEN/LÉT**  
FESZTIVÁLJA

**2018**  
MÁRCIUS 20-27.

PROGRAM

**2018. március 20., kedd**

Időpont	Produkción címe	Színház neve	Produkción nyelve	Helyszín	Terem
<b>19.00</b>	<b>Megnyitó Gálaműsor</b>		<b>magyar</b>	<b>Nemzeti Színház</b>	<b>Nagyterem</b>

**2018. március 21., szerda**

Időpont	Produkción címe	Színház neve	Produkción nyelve	Helyszín	Terem
<b>17.00</b>	<b>Ábrándok vonata</b>	<b>Magyarországi Szerb Színház</b>	<b>szerb magyar felirattal</b>	<b>Magyarországi Szerb Színház</b>	<b>Kamaraterem</b>
<b>19.30</b>	<b>Balkáni szindróma</b>	<b>Malko Teatro</b>	<b>bolgár magyar felirattal</b>	<b>Nemzeti Színház</b>	<b>Kaszás Attila terem</b>

**2018. március 22., csütörtök**

Időpont	Produkción címe	Színház neve	Produkción nyelve	Helyszín	Terem
<b>12.30</b>	<b>I'm online</b>	<b>Karaván Színház</b>	<b>magyar</b>	<b>Karaván Színház</b>	
<b>19.00</b>	<b>Prah</b>	<b>Karaván Színház</b>	<b>magyar</b>	<b>Nemzeti Színház</b>	<b>Gobbi Hilda terem</b>
<b>19.00</b>	<b>Levesben</b>	<b>Artashat Örmény Nemzetiségi Színház</b>	<b>magyar</b>	<b>Nemzeti Színház</b>	<b>Kaszás Attila terem</b>

**2018. március 23., péntek**

Időpont	Produkción címe	Színház neve	Produkción nyelve	Helyszín	Terem
<b>14.00</b>	<b>Medúza titka</b>	<b>Lakatos Menyhért Ált. Isk. és Gimnázium</b>	<b>magyar</b>	<b>Magyarországi Szerb Színház</b>	<b>Kamaraterem</b>
<b>19.00</b>	<b>Zsírsegény élet</b>	<b>Vertigo Szlovák Színház</b>	<b>szlovák magyar felirattal</b>	<b>Magyarországi Szerb Színház</b>	<b>Kamaraterem</b>
<b>19.00</b>	<b>Vrzino Kolo</b>	<b>Pécsi Horvát Színház</b>	<b>horvát</b>	<b>Nemzeti Színház</b>	<b>Kaszás Attila terem</b>
<b>19.30</b>	<b>Út</b>	<b>Kritiki Skepsi Görög Színház</b>	<b>görög magyar felirattal</b>	<b>Nemzeti Színház</b>	<b>Gobbi Hilda terem</b>

**2018. március 24., szombat**

Időpont	Produkcó címe	Színház neve	Produkcó nyelve	Helyszín	Terem
11.00	Beáldozhatók	Romano Teatro	magyar	Magyarországi Szerb Színház	Kamaraterem
17.00	Keresztút	Ani-Budavári Örmény Színház	magyar	Magyarországi Szerb Színház	Kamaraterem
19.00	Pólika	Cinka Panna Cigány Színház	magyar	Nemzeti Színház	Gobbi Hilda terem
19.30	Társkereső	Vertigo Szlovák Színház	szlovák magyar felirattal	Nemzeti Színház	Kaszás Attila terem

**2018. március 25., vasárnap**

Időpont	Produkcó címe	Színház neve	Produkcó nyelve	Helyszín	Terem
19.00	Szentendrei evangélium	Magyarországi Szerb Színház	szerb magyar felirattal	Nemzeti Színház	Gobbi Hilda terem

**2018. március 26., hétfő**

Időpont	Produkcó címe	Színház neve	Produkcó nyelve	Helyszín	Terem
19.00	39 Lépcsőfok	Magyarországi Német Színház	német magyar felirattal	Nemzeti Színház	Gobbi Hilda terem
19.30	Szigorúan tilos!	Cervinus Teátrum	magyar	Nemzeti Színház	Kaszás Attila terem

[www.jelenletfesztival.hu](http://www.jelenletfesztival.hu)

A rendezvényt az Emberi Erőforrások Minisztériuma és a Nemzeti Kulturális Alap támogatja!

A Kőbányai Szerb Önkormányzat szervezésében:

# DÉLSZLÁV ÉS GÖRÖG TÁNCHÁZ

a BABRA és a MYDROS zenekarral

2018. ÁPRILIS 13-ÁN, 19<sup>00</sup>-23<sup>00</sup> KÖZÖTT A KÖRÖSIBEN



**BABRA**



**MYDROS**

A Babra muzsikája a sokszínű délszláv népzenei vonal megvas- tagítója, miközben friss, zöld indákkal díszítője és színesítője talok, hogy megoszthassák mindenkivel azt az örömet, amit a is. Részben családai kötődésből adódóan, az együttes zenel görög zene és tánc ad nekik gyermekkoruk óta. Az elmúlt 16 ldentitását alapvetően két magyarországi multikulturális évben több mint 950 alkalommal léptek színpadra. Az állandó közeg, Bacs-Kiskun megye és Budapest határozza meg. A táncházak, vacsoraestek mellett részt vettek olyan hazai és délmagyarországi térségben élő magyarok, a bolgárok és a külföldi zenei eseményeken, amelyekről nem is álmodtak cigányok muzsikájának hatását is magán hordozó délszláv tam- volna. Öt éves születésnapjukat egy lemezzel ünnepeleék meg, burazenót, valamint a balkán sűrűbb zenei hagyományát is második, élő koncertfelvételüket pedig 2012-ben adták ki, hitelesen képviselve lett rövid idő alatt a Babra, a főváros egyik amikor Görögország egyik legismertebb énekesnője, Gyikerta népszerű városi folk együttese. Őt tehetséges muzikus, őt budapesti koncertjén előzenekarként láptették fel. Hangsre- barát alkotja a Babrazenekart, a nagybőgő mögött a hazai sz- relesünk leginkább a taverna és a falca zoménék kedvez, de cénában egyedülálló módon egy csinos lánnyal.

350 számos repertóriumjukban nagy helyet kap a népzene is, és zehetőt adnak a mai görög slágerekből is.

**A rendezvény ingyenesen látogatható.**



Kőbányai Kulturális Nonprofit Kft.

1135 Budapest, Szirmai László tér 7-13. Telefon: 260-1228. Fax: 260-0150



A rendezvényt támogatja:  
**EMBERI ERŐFORRÁS  
TÁMOGATÁSKEZELŐ**

A Kőbányai Német Önkormányzat

Képviselő-testülete

szeretettel meghívja Önt

és kedves családját

KŐHEGYI /KÖHLER/ Gyula

grafikusművész, a Magyar Kultúra Lovagja

## KERESZTMETSZET

című kiállításának megnyitójára

2018. április 15-én/vasárnap/ 17.00 órára

Köszöntőt mond:

Weeber Tibor

Kőbánya alpolgármestere

A kiállítást megnyitja:

Dr. Kelényi István

művészettörténész

A kiállítás helyszíne:

A Budapest Kőbányai Szent László Plébánia

Plébánia Galériája

1102 Budapest, Szent László tér 25.

(Megközelíthető az Örs vezér tértől a 85-ös BKK autóbusszal,

illetve a 3-as villamossal.)

A kiállítás megnyitóján közreműködnek:

a Steinbrucher Scola

vezényel: Barabás /Breuer/ Rita

KÓTA díjas karnagy

KŐHEGYI/ KÖHLER/ Gyula szakmai díjai:

1971. I. Balaton Kisgrafikai Biennálé II. díj

1981. Nemzetközi Kisgrafikai Kiállítás, ezüst diploma

1996. Millecentenáriumi Kisgrafikai Kiállítás, különdíj

2001. és 2004. Katowice, Pawel Steller fametszeti díj

2002. Art 9 Egyesület díja

2002. a Magyar Grafikai Alapítvány kisgrafika díja

2011. a KKIE Biennálé nagydíj

2018-ban a Magyar Kultúra Lovagja

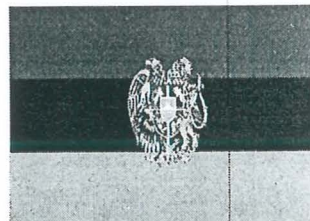
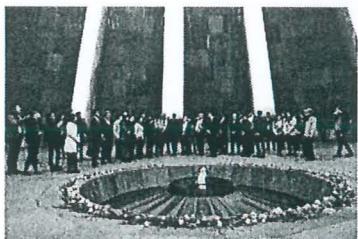
kitüntetésben részesült

A kiállítás 2018. április 15-től

A kiállítás 2018. április 15-től 2018. április 30-áig látogatható.

a Budapest Kőbányai Szent László Plébánia nyitvatartási idejében.

10.



## A KŐBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

szeretettel meghívja Önt, családját és ismerőseit

2018. április 25-én, szerdán 15.00 órakor

### az Örmény Genocídium 103. évfordulója alkalmából megtartandó emlékenzvényére

A rendezvényt megnyitja:

**Bacsa Gyula,**

a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke

Gyertyagyújtás az áldozatok emlékére

„Eltitkolt holokauszt” című dokumentumfilm vetítése,  
melyet kötetlen baráti beszélgetés követ  
a filmről és a történelmi eseményekről.

A kőfestő szakkörre járó gyerekek alkotásaiból kiállítás.

**A rendezvény helyszíne:**

**Görög Klub**

1104 Budapest, Kada utca 120.



**A rendezvényt támogatja:**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete  
Humánszolgáltatási Bizottsága  
Arménia Népe Kulturális Egyesület



# Pályázati felhívás

A Kőbányai Önkormányzat pályázatot hirdet a helyi nemzetiségi önkormányzatok támogatására.

A nemzetiségek pályázatot nyújthatnak be a történelmi identitásuk erősítéséhez, érdekeik védelméhez, nemzetiségi önazonosságuk megőrzésének elősegítéséhez, hagyományaik, kulturális autonómiájuk, szellemi értékeik ápolásához és megismertetéséhez kapcsolódó programok támogatására.

A pályázatokat **2018. május 7-én (hétfőn) 16.00 óráig** lehet benyújtani elektronikusan a BP10HUMAN hivatali kapun keresztül.

A pályázattal kapcsolatban bővebb felvilágosítás kérhető a **+36 1 4338 141-es** telefonszámon. A pályázati adatlap letölthető a **www.kobanya.hu** honlapról vagy igényelhető a **JoganeHenrietta@kobanya.hu** e-mail-címen.



*Kovács Róbert*

Kovács Róbert  
Kőbánya polgármestere





**2018. MÁJUS 1. 10:00 22:00 ÓHEGY PARK**

**Kié a legjobb kőbányai halászlé?  
- halászléfőző verseny**

Programok a színpadon:

**10:00** Közös tűzgyújtás - Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere

**10:10** Májusfa kitáncolás - Táncház  
Közreműködik a Tébláb AMI Néptáncgyűttes

**11:00** Kutyabuli - zenés bábkoncert gyerekeknek  
a Kalap Jakab színház előadásában

**12:30** Molnár György Lyra-díjas harmonikaművész és Koncertzenekara

**14:30** Okos leány - a Pódium Színház népmesejátéka

**16:00 - 17:00** és **17:30 - 18:30** Kőbánya Sound  
(a Kőbányai Zenei Stúdió növendékeinek koncertje)

**19:00 - 20:00 DJ Dominique**

**20:00 DOLLY ROLL KONCERT**

Fővédnök: Kovács Róbert, Kőbánya polgármestere

Programok egész nap:

**Főzőverseny, vidámpark, BringART játszóház**

Szegedi halászlé, lacikonyha, retró rétes, lángos, fagyi,  
kürtöskalács, vattacukor, borterasz, házi sörök, pálinkaház.

**Egész nap ezer literes üstben fő a halászlé!**

# MEGHÍVÓ

## HAVASI GYOPÁR ALAPÍTVÁNY

szeretettel meghívja Önt

## PÜNKÖSDVÁRÓ

hagyományőrző kulturális rendezvényre

2018. május 16-án szerdán 17.00 órára

*Köszöntőt mond*

**Weeber Tibor**

Kőbánya Alpolgármestere

\*\*\*

*Pünkösd ünnepéről beszél*

**Balogh Attila atya**

Szent László Templom Plébánosa

\*\*\*

**Szutor Katalin**

festőművész-restaurátor

ikonkiállításának megnyitása

*A kiállítást megnyitja:*

**Lakatos József**

faszobrász

\*\*\*

*Zenei közreműködő: Tutta Forza Zenekar*

\*\*\*

*Moderátor: Hanzliné Farkas Valéria kurátor*

\*\*\*

A rendezvény helyszíne:

**Budapest, Kőbányai Szent László Plébánia Galéria**

/1102 Budapest, Szent László tér 25./

/megközelíthető az Örs vezér tértől a 85-ös autóbusszal, vagy a 3-as villamossal /

A kiállítás 2018. május 16-tól június 1-ig látogatható!

*hétfő-szerda-péntek: 9.15-től - 10.30-ig,*

*kedd-csütörtök: 15.00-től - 17.30-ig*

**Megjelenésére feltétlenül számítunk!**



III. KŐBÁNYAI BALKÁN-EST  
2018. MÁJUS 26.  
SZOMBAT | 18:00-24:00 ÓRA

ÚJHEGY, MÉLY-TÓ | TÓSZÍNPAD



### KEDVES KŐBÁNYAIAK!

Tavaszi piknikre hívom Önöket május utolsó hétféjén, Újhegyre. Szombaton kerületünk bolgár, görög és szerb nemzetiségeivel közösen kínálunk egy remek programot az újhegyi Mély-tó színpadán és környezetében. A Balkán-Est keretében bepillantunk a bemutatkozó nemzetiségek kultúrájába, megismerkedhetünk zenéikkel, táncaikkal, valamint gasztronómiai különlegességeikkel is.

Vasárnap a gyermekeké lesz a főszerep, őket ünnepeljük az Újhegyi sétányon. A színpadi produkciók mellett sok-sok játékkal, faműves programmal és kézműves foglalkozásokkal szeretnénk örömet szerezni. Mindezek mellett az idén is készülünk meglepetéssel: egy egész napon át, azaz 24 órán keresztül sütjük a palacsintát a legkisebb és a nagyobb vendégeinknek, látogatóinknak! Kóstolják meg Önök is, kóstoljátok meg Ti is az idej palacsinta-rekordot Kőbányán, az Újhegyi sétányon!

*Töltsük együtt május utolsó hétféjén!*

*Szeretettel várom Önöket!*

*Szeretettel várlak Benneteket, kedves Gyerekeket!*

**Kovács Róbert**  
Kőbánya polgármestere

### Programok:

**18:00 ÜNNEPI KÖSZÖNTŐ: KOVÁCS RÓBERT, KŐBÁNYA POLGÁRMESTERE ÉS KOLLÁTOSZ JORGOSZ, A KŐBÁNYAI GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT ELNÖKE**

**18:15 BOLGÁR, GÖRÖG ÉS SZERB KULTURÁLIS MŰSOR | 20:00 TÁNCBEMUTATÓ**

**Bolgár nemzetiségi műsorok:**

**JANTRA NÉPTÁNCGYÜTTES | PRAVO ZENEKAR  
ROAD SIX SAX ZENEKAR**

**Görög nemzetiségi műsorok:**

**ÓKORI GÖRÖG TÁNCBEMUTATÓ | KŐBÁNYAI GÖRÖG FIATALOK | HASTÁNC | TÚZTÁNC  
PASATEMPOS ZENEKAR | ZORBA TÁNCA  
KOLLATOS FOTIOS NEMZETISÉGI SZÍNŰVÉSZ**

**Szerb nemzetiségi műsorok:**

**BABRA ZENEKAR | TABÁN SZERB NÉPTÁNC-  
EGYÜTTES | GUCA PARTYZANS BRASS BAND**

**A program ideje alatt:**

**INGYENES GASZTRONÓMIAI CSEMEGÉK,  
ÉTELKÓSTOLÁS**

**Akik nélkül a Balkán-est nem jött volna létre:**

Kőbányai Önkormányzat  
Kőbányai Bolgár Önkormányzat  
Kőbányai Görög Önkormányzat  
Kőbányai Szerb Önkormányzat

MEGHÍVÓ

2018. JÚNIUS 16.

9:00-19:00

## 2. Kőbányai Labdarúgó Torna és Nemzetiségi Nap

Helyszín: Kocsis Sándor Sportközpont és a  
BÁRKA (volt Nemzetiségek és Civil Szervezetek Háza)  
1105 Budapest, Ihász u. 24-26

*„EGÉSZNAPOS GASZTRONÓMIAI BEMUTATÓ  
ÉTELKÖSTÖLÉS, ZENE, TÁNC, JÓKEDV, BARÁTKOZÁS...”*

A rendezvényt megnyitja:

Radványi Gábor - Kőbánya alpolgármestere

Jelentkezés a labdarúgó tornára:

<http://bit.do/10kerfoci>



# Szeretettel várunk mindenkit!

További információ:

Jógáné Szabados Henrietta 0630 7303217

Szabó Bogdán Árpád 0620 5231291

Főtámogatók:



KŐBÁNYA  
az étő város

EMBERI ERŐFORRÁSOK  
MINISZTERIUMA

# J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Szerb Önkormányzat  
2018. április 27-én 13.30 órai kezdettel  
megtartott testületi ülésén

1./ Szabó Bogdán Árpád: ..... *Szabó Bogdán Árpád* .....

2./ Dokic Sanja: ..... *Dokic Sanja* .....

3./ Berecz Tímea Zsuzsanna: ..... *Berecz Tímea Zsuzsanna* .....

## Meghívottak:

dr. Szabados Ottó jogász: ..... *dr. Szabados Ottó* .....

Jógáné Szabados Henrietta referens: ..... *Jógáné Szabados Henrietta* .....